

Prenumerata przyjmują się z zastrzeżeniem dopłat ewent. nadwyżki. — Abonnements werden vorbehaltlich der Zuschlag einer ewent. Erhöhung entgegengenommen.

Prenumerata
(w kraju)
przedłuża się automa-
tycznie z miesiąca na
miesiąc, o ile nie zostaje
odwołana!

Les abonnements
en étranger sont trimestriels,
non pas revocables, ils se pro-
longent automatiquement.

Das Abonnement
im Auslande
wenn nicht abberufen,
verlängert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrole. — Naphtazeitung.



PETROL



Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français
et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber **L. POŁOŁ EISENSTEIN, Drohobycz.**

Wychodzi 1-raz na tydzień.
Paraît 1 fois par semaine.
Appears weekly 1 times.
Erscheint 1 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Realities news
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.
Tous droits de l'édition réservés
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten.

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 32 zł

Payements à l'étranger

Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH
p. Quartal **Schillinge 96**

ABONNEMENT EN FRANCE
p. trimestre **300 frcs.**

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND
p. Quartal **Reutenmark 72.**

ABONNEMENT für das übrige Ausland
pour l'autre Etranger
p. Quartal — p. Trimestre Schweiz. frs: **90 frs.** suisses.

Zapłata w kraju.
Konto czekowe: Nr. 148343 P. K. O. w Warszawie.
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

Payements en France.
Credit Lyonnais Soc. Ame Paris.

Zahlungen in Oesterreich.
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 156707

Zahlung in Deutschland
Deutsche Bank und Disconto-Gesell-
schaft Berlin W.8. Mauerstrasse 32.

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewicza 27. — Tel. Nr. 114

Od Redakcji.

Końcowe daty tłoczeń. Z powodu niez-
nacznych usterek, podajemy ponownie koń-
cowe daty tłoczenia za lipiec 1930, przyczem
ogólna produkcja zostaje niezmienną.

Powiększenie produkcji w Mrażnicy.

Na szybie „Arkadia” w Mrażnicy, należ.
do Grupy „Małopolska” tłokowano ostatnio
przy dalszym wierceniu 2000 kg ropy dziennie.
W dniu 17. bm. przybył większy dopływ ropy,
tak że przez 24 godz. tłokowanie w dniu 18.
bm. wydobyto 1.50 cyst. Obecnie pogłębia
się dalej otwór — ost. głębokość 1585.10 m
i tłokuje się 1.20 cyst. ropy dziennie. Produkcja
gazu wynosi około 5 m³ min.

Uzyskanie produkcji w Mrażnicy.

Kop. Sikorski I w Mrażnicy należ. do
Grupy „Małopolska”. W dniu 18. bm. w głę-
bokości 1000 m przybyły silniejsze ślady ropy.
W dniu 19. bm. przybył był znaczniejszy,
podjęto w tym dniu próbne tłokowanie, które
wydało w przeciągu 5 godz. około jedną cyst.
Obecnie podwiera się otwór — ost. głębokość
1004 m. Tłokuje się około ¾ cyst. ropy
dziennie, prod. gazu wynosi około 3 m³ min.

Przy tej sposobności podnosimy, że w pro-
dukcji tego szybu, jakoteż w ewent. dalszych
założęciach mających otworach, Nr. II i III
partycypuje Tow. Naft. Limanowa 50%—ami.

Licytacja.

W dniu 29. września 1930 o godz. 11.30
przedpół. odbędzie się w biurze Nr. 126 Sądu
Okręgowego w Samborze licytacja 80%—go
udziału pola naft. i kopalni „Oil Spring”
w Mrażnicy, należ. do Tow. Naft. Oil Spring
sp. z ogr. odp. we Lwowie.

Kronika kopalniana.

Violetta I. Dzienna produkcja ropy trzyma
się na wysokości 2.20—2.60 cyst.

Karol I w Tustanowicach. Po zapuszczeniu 7”
rur podjęto dalsze normalne wiercenie, ostal. głębok.
804 m. Podjęto już montowanie drugiego szybu Nr. II.

Unifon VII. Ostatnia głębokość 1619 m, wieri
i tłokuje się 4400 kg. ropy dziennie.

Karol (Sydonja). Ukończono manipulację rura-
mi, obecnie wieri się normalnie, ostatnia głębokość
1480 m.

Pres. Ballenberg (Anuska). Zapuszczono 7”
rury i kontynuuję się normalne wiercenie, ostatnia
głębokość 1049 m.

Galleni VIII. Ostatnia głębok. 896 m, wieri
się normalnie.

Zawisza Czarny II. Przy dalszym wierceniu
1647 m głęb. — tłokuje się 4200 kg ropy dziennie.

Sosnkowski III. Tłokuje się w 6” rurach,
dzienna produkcja ropy wynosi obecnie 1 cyst,
produkcja gazu zmniejszyła się na 17 m³ min.

Note de la Rédaction.

Pipage. Par suite des erreurs insignifiantes,
nous rapportons aujourd'hui encore une fois
les refoulements finals en juillet 1930, la glo-
bale production restant non changée.

Accroissement de production à Mrażnica.

Sur le puits „Arkadia” à Mrażnica
appart. au Group „Małopolska” on avait
pistonné dernièrement 2000 kg du pétrole
brut, en continuant le forage. Le 17-ème crt.
l'afflux augmenta, tant qu'on avait pistonné
le 18-ème crt. pendant 24 heures 1.50 cit.
A présent on approfondit le trou - 1585.10 m -
et pistonne 1.20 cit. du pétrole brut par jour.
Le puits produit aussi envir. 5 m³ de gaz à la
minute.

Frappage du petrole à Mrażnica.

Le puits Sikorski I à Mrażnica du groupe
„Małopolska”. Le 18-ème crt. à la profond.
de 1000 des plus forts traces du petrole se
manifestèrent. Le 19-ème crt l'afflux était en-
core plus grand, tant qu'on avait pistonné ce
jour pendant 5 heures envir. une citerne.

A présent on approfondit le trou - 1004 m
de profondeur - et pistonne envir. ¾ cit. du
pétrole brut par jour. La production de gaz
natur. est envir. 3 pieds cubes à la minute.

Licitaton.

Le 29. septembre 1930 à 11.30 avant
midi, une licitation de 80% du champs et de
mine petrol. Oil Spring à Mrażnica trouva
lieu dans le bureau Nr. 126 du Tribunal
à Sambor. Ces parts appart. à la soc. a. r. l.
Oil Spring à Lwów.

Chronique minière.

Violetta I. La production journalière du petrole
brut varie de 2.20 à 2.60 citernes.

Karol I à Tustanowice. Apres l'introduction
des tubes de 7 pouces on continue le forage normale,
804 m de profondeur, on a déjà commencé le mon-
tage du puits Nr. II.

Unifon VII. La profondeur dernière 1610 m, on
fore et pistonne 4400 kg du petrole brut par jour.

Karol I (Sydonja). On a termine le manoeuvre
des tubes, a présent on fore normalement, 1486 m
de profondeur.

Pres. Ballenberg (Anuska). On a introduit
la colonne de 7 pouces et continue le forage normal,
1049 m de profondeur.

Galleni VIII. Forage normal, la profondeur
dernière 896 m.

Zawisza Czarny II. En continuant le forage
normal - 1647 m de profondeur - on pistonne 4200
kg du pétrole brut par jour.

Sosnkowski III. On pistonne a présent dans
la colonne de 6 pouces, la pres. prod. du petrole
brut deux cit. par jour, la prod. de gaz nat. s'est
diminuée à 17 m³ à la minute.

Von der Redaktion.

Schlusspeipung. Infolge unbedeutender
Druckfehler, wiederholen wir heute nochmals
die Schlusspeipungen pro Juli 1930, ohne dass
dadurch sich die Endsumme der Produktion
ändert.

Produktions-Vergrößerung in Mrażnica.

Auf dem Schacht „Arkadia” in Mrażnica,
zur Gruppe „Małopolska” gehörend, kolbte
man letztons 2000 kg Rohöl täglich bei Weiter-
bohrung. Den 17. dM. vergrößerte sich der
Rohölzufluss, so dass am 18 dM. durch 24
Stunden 1.50 Zist. Rohöl gekolbt wurde. Gegen-
w. wird das Bohrloch vertieft - letzte
Tiefe 1585.10 m - und man kolbt 1.20 Zist.
täglich. Die Gasproduktion beträgt ungef. 5 m³
in der Minute.

Produktions-Gewinnung in Mrażnica.

Grube Sikorski I in Mrażnica, zur Gruppe
„Małopolska” gehörend. Am 18 dM. in der
Tiefe von 1000 kamen stärkere Rohölspuren.
Den 19. dM. war der Zufluss noch starker, so
dass man an diesem Tage durch 5 Stunden
cca eine Zist., Rohöl gekolbt hat. Gegenw.
wird das Bohrloch vertieft - letzte Tiefe 1004
m - u. man kolbt ungef. ¾ Zist. Rohöl täglich,
die Gasproduktion beträgt ungef. 3 m³ in der
Minute.

Lizitation.

Am 29. September 11. um 11.30 vormittag
findet im Bureau Nr. 126 des Kreisgerichts in
Sambor die Lizitation von 80% des Naphta-
Feldes und Grube „Oil Spring” in Mrażnica,
die zur Naphtagebiet m. b. H. Oil Spring in
Lemberg gehörend, statt.

Grubenchronik.

Violetta. Die tägliche Rohölproduktion variiert
zwischen 2.20—2.60 Zisternen.

Karol I in Tustanowice. Nach Einbau von 7”
Röhren wird weiter normal gebohrt, letzte Tiefe 804
M. Es wurde schon die Montage des zweiten Schach-
tes Nr. II begonnen.

Unifon VII. Letzte Tiefe 1619 m, man bohrt
und kolbt 4400 kg Rohöl täglich.

Karol I (Sydonja). Die Röhrenmanipulation
wurde beendet und gegenw. wird schon normal ge-
bohrt, letzte Tiefe 1788 m.

Pres. Ballenberg (Anuska). Die normale Boh-
rung wird in 7” Röhren fortgesetzt, 1049 m Tiefe.

Galleni VIII. Normale Bohrung, letzte Tiefe
896 m.

Zawisza Czarny II. Bei weiterer Bohrung -
letzte Tiefe 1647 m - kolbt man 4200 kg Rohöl
täglich.

Sosnkowski III. Man kolbt in 6” Röhren, die
tagl. Rohölproduktion beträgt jetzt zwei Zist., die
Gasproduktion verminderte sich auf 17 m³ in der
Minute.

DZIAŁ EKONOMICZNY. — PART ECONOMIQUE. — EKONOMISCHER TEIL.

z dnia 22/8 1930.

CENY UDZIAŁÓW BRUTTO. — LES PRIX DES PARTS-BRUTTOS. — PREISE DER BRUTTOANTEILE.

p. 22/8 1930.

Nieoficjalne.

Paras officiels.

Nicht offizielle.

CENA — PRIX — PREIS					CENA — PRIX — PREIS				
NAZWA KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	placa on paye man zählt	żądaj on demande man verlangt	Transakcje Transactions Transakt.	NAZWA KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	placa on paye man zählt	żądaj on demande man verlangt	Transakcje Transactions Transakt.
		Drohobycz 22/8 1930					Drohobycz 22/8 1930		
Andrzej	1/16	30			Oceania	1/16	45		
Apollo Izidor Dawid 1) 5)	"	28			Pilsudski I	"	10		
ditto 6) 7) m	"				" II 7)	"	25		
Aleksander I II III)	"	50			" III 9)	"	10		
Abazja (Oswald)	1/32	15			Pogon w cal terenie	1/16	20		
Angela (96 m.) Mrazn 7)	1/32	30		405	Photogen 1)	1/32	20		
Adela - Mraznica	1/16	30			Pontresina Gal. 7)	"	70		
Aldona-Joris	"	40			" brit 1)	"	10		
Arkadia-Eros-Psycha	"	75-80			Pax do roku 33	1/16	90		
Anoska	"	65			Pion	"	15		
					Piast *	"	45-50		
Br. Nobel 7)	1/32	200			Raloczyn (115 mg)	1/32	125		
Bronislaw	1/16	50			Raloczyn (88mg)	"	75		
Bitumen Grunfeld	"	110			Kelja - Melja 7)	"	50		
Berta I i II. 7)	1/32	5			Kopa (Mraznica)	1/16	85		
Banzay	1/16	35			Renee	"	15		
Bernard *)	"	25							
Bruno 7)	1/32	70			Saksonia 1957	1/16	105		
Bertold I. III. 7)	1/16	18			Sfinks	"	35		
Blochowska II	"	45			Silva Plana 7)	1/32	165		
Bohdan	1/16	210			Sasyk VI.	1/16	110		
Czestaw-Sosnkowski 1949	1/16	220			Skarb I II III	"	10		
† (Dobosz) 1952	"				Sikorski (Metan)	"	96		
					Stanislaw (Gikf)	"	55-60		
Dziunia	1/16	18			Tadzio	1/16	30		
					Toniusz II	"	"		
Elgin	1/16	20			" IV	"	"		
Elzbieta	"	150			Tryskaj *)	"	15		
Ekwiwalent	"	40			9	"	"		
Edyta-Ella	"				Uania 1)	1/32	70		
Faustyna	1/16			50	Vulkan-Horod.	1/32	10		
Flora	"	30			Violetta (Mraznica)	1/16	115		
Foch I [Zyta]	"	50							
					Waliszko	1/16			
Guido [Gibian] (1944)	1/16	70			Walizko*	"	85		
Gottfried 7)	1/32	28			Wanda Galicia 7)	1/32	15		
Gofask - 1963	1/16	90			Waika	1/16	80		
					Waika *	"	130		
Harding I-II-III.	1/16	20			Wiara	"	55		
Horodyszcze Gal. 7)	1/32	180			Wolodyjowski I	"	15		
Hatina	1/16	50			Wilson	"	10		
					Zawisza czarny I	1/16	60		
Janina I II III	1/16	30			" II	"	52		
Janina I. II.	"	10			Zofia Gal. 7)	1/32	60		
Janina III	"	20			Zyghard 7)	1/16	30		
Jakob Nestel 1948	1/16	115			Zygmunt	"	140		
[Kollataj]	1/32	40			Zuzanna (Terra Mr.)	"	60		
Jozef 7)	1/16	20							
Jutrzenka Boryslaw	1/32	10							
Ian Kanty	1/16	90							
Joffre	1/32								
Jakob Limanowa	1/16								
Katarzyna B. (Dolci)	1/16	60							
Karol Sydenja	"	65							
Kniaz Katz	"	220							
Konrad-Brugger 7)	1/32	105							
Kollataj	1/16	25							
Krakow (Sicherman)	"	110							
Konrad	1/32								
Lindenbaum I. 7)	1/32	940							
Lindenbaum II. 7)	"	425							
Linka	1/16	25							
Lohengrin - Parsital	"	48							
Maria Teresa I	1/16	25							
" III*	"	90							
" IV	"	30							
" V*	"	20							
Maria	"								
Mary-Padua-Vulkan 7)	1/32	30							
Milano 7)	1/16	30							
Monte Carlo-Oil Sp. 7)	1/32	20							
Mina	1/16	55							
Nina	1/16	40							

PARCELE — PARCELLES — PARZELLEN				
Bitumen Sussmann	1/16	35		
" Lajbysz	"	20		
Glinka 587	"	20		
Lois 583	"	25		
Mazepa-Bielsko-Jaslo	"	30		
Niepodległość 569	"	30		
Para. 572	"	20		
" 571	"	20		
" 579	"	30		
" 582	"	20		
" 589 (Goldberg)	"	20		
Polaski parc. 638	"	30		
Wytrysk parc. 639/I	"	20		
Nadzieja Biata	"	30		
Biata	"	20		

PARCELE — PARCELLES — PARZELLEN

Blumen Sussmann	1/16	35		
" Łajbycz	"	20		
	"			
Glinka 587	"	20		
Lola 583	"	25		
Mazepa-Bielsko-Jasko	"	30		
Niepodległość 569	"	20		
Para. 572	"	20		
" 571	"	20		
" 579	"	20		
" 582	"	20		
" 589 (Goldberg)	"	20		
	"			
Polski pre. 538	"	30		
Wytrysk parc. 538/1	"	20		
	"			
Nadzieja Biata	"	30		
Biata	"	20		

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer Kenntniss gelangt sind.

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer Kenntniss gelangt sind.

AD POWYŻSZE NOTOWANIA.

Dla dokładnej informacji, jakoteż dla właściwego rozumienia naszych notowań cen udziałów brutto podamy najwyraźniej, że ceny podane w rubryce „transakcje” należy rozumieć jako ceny zrealizowanych transakcji. Natomiast ceny podane w rubrykach „Piacę” i „Żądaj” należy rozumieć wyłącznie, jako ceny orientacyjne.

AUX PRIX CI DESSUS.

Pour préciser les renseignements et pour la juste conception de nos notes des prix des parts-bruttes, nous indiquons précisément, que les prix notés dans la rubrique „Transactions” doivent être compris comme prix des transactions réalisées, tandis que ceux de la rubrique „On paye” et „On demande” uniquement comme prix d'orientation.

AD OBIGE PREISNOTIERUNGEN.

Zur deutlichen Information sowie zwecks gehöriger Deutung unserer Preisnotierungen der Bruttoanteile, heben wir hervor, dass die Preise, die wir in der Rubrik „Transaktion” ausweisen, Preise der realisierten Transaktionen sind, hingegen die Preise ausgewiesen in der Rubrik „Zahlt” und „Verlangt” ausschliesslich Orientierungspreise sind.

Wyczerpania końcowe

kopalni okręgu Drohobycz
za lipiec 1930

Refoulements finals

des mines du district Drohobycz
p. juillet 1930

Schlusspeipungen

der Gruben des Bergreviers Drohobycz
pro Juli 1930

Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Kopalnia Mine—Grube	Cst.	Kopalnia Mine—Grube	Cst.
Alfred Aleksander	0.8110 I 1.8846	Fortuna	I 0.9731 II 1.1894 III 12.9075	ŁAPACZKI STAT. CAPT.	10.4567 11.5592	Roman	10.4567 11.5592
Apollo	III 0.8983 IV 3.8000 V 12.0344	Panto 58. " 59. Panto Horod. I	13.5654 4.1053 42.0780	Tekrin	10.7077	Relia Ratoczyn—Stand.	10.4567 11.5592
Aldona	I 3.6506 II 1.8073 III 1.7298 IV 1.0494	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	" Silva-Plana " Kozak " Ratoczyn " Foch " Aleksan " Union " Bernard " Jofire	1.0683 4.7071 0.6404 0.8971 2.8061	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Andrzej Anda I, II, III	1.3073 1.7298 1.0494	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Tow. dla handlu ropą Soc. p. le Com. de l'huile	1.6243	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Arkadia	6.5905	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ropa Kozłowski Sop Kłusik	1.6243 1.6243 1.6243 3.2716	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Berla I	1.1818	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Midland Milcent Magda Montana Mary	4.8161 1.4806 2.1230 5.0765 1.4155	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Blochowski	II 4.6878	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Mateusz Mercur (Chelusa) Melania Maria Moneta Marg-Grace Marcel Mata II. Mraz. Maria Teresa I Maria Teresa II	0.4800 0.5659 5.2379 20.9871 11.5607 15.4200 6.2382 6.8382 8.3357 23.1670	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Blanka	1.8390	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Maryna Meia Mela Monie Carlo Milano Miriam Mukden I Minerva Magdalena Mazniska	1.7021 14.1416 10.5371 12.6590 5.7472 4.2712 1.0566 5.5037 3.5197 18.0427	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Bernard	9.3070	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Nelson Niagara Norbert Oil King Oskar-Mraz. Oleum Oil Star Odra I i II Oswald Olyjia Oleś Oil Spring I III	0.2043 3.7059 14.9538 5.0269 3.9288 6.9955 6.0617 6.5337 1.6372 15.9296 3.8079	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Borsylowski	I 4.2332	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Opep Pasteur I Piast Petrol Poneria Ponreslina G. Kralup Kate Kniep Kalifornia Kinga Kopernik Kujawa Krakowianska Karol (Sydonja) Konrad	9.4349 9.4349 13.3112 30.6893 0.7039 16.9000 4.8604 5.7088 0.9040 1.4223 2.3058 0.3076 5.5560 3.0074 40.4556 2.0782 58.8482 2.0585 11.3069 2.3931	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Bukowice	XXI 7.1108	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Burak	0.6996	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Bohemia	4.4835	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Branzy	11.0898	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Bronislav	18.4541	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Bruno	4.3509	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Burtold	III 17.2042	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
H. Backenroth	1.1342	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Banknot	0.7291	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Raku	Galati III	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Galati IX	39.7938	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Hunt	8.3070	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Sadler XII	19.2544	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Barbara	III	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Ballenberg (Anuska)	1.9523	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Celina	6.4586	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Cesia	31.5389	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Clay	1.4501	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Columbia	6.7878	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Cecylia	1.7387	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Champagne	I 1.3136	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Czeslaw	33.9380	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Cesia (Hard)	7.6939	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Dorrit	1.0915	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Dawidmann	II 6.4749	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Daisy	5.5473	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Donamon	II 39.2604	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Dobrowa	IV 23.6921	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Edna	IX 2.1178	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Edison	X 0.8100	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	5.6011 1.7683 3.1418 2.8061
Dziunia	5.9901	Georg XVII Gerl Glinski XXXV XXXVI	0.9308 0.4700 1.2808 1.1032 13.0035	Ratoczyn VIII IX X XI XII	0.5878 2.2971 0.8585 0.7850 0.9002 5.9009 0.6938 1.4472 2.8908	Silva-Plana Kozak Ratoczyn Foch Aleksan Union Bernard Jofire	

B O R Y S Ł A W.

[illegible]

ZOZ zaniechano i otwór zasypano — abandonné et le trou éboulé — aufgelassen u. Bohrloch verschüttet.

[illegible]

[illegible]

KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod. wyd. prod. Produkt	KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod. wyd. prod. Produkt
Bruno Berold I i II m. J.		628-630 324	1815 1503	6 t	0.15 0.67	1.95 0.94	4.94 17.92	7.45			
Piłsudski III Fanto nr. LVIII LIX		b. 3 761	1341 1466 1546	7 t t	0.11 0.45 0.25	0.64 0.05 0.28	3.08 15.56 6.11	11/42 8/50			
Fanto- Horodyszcze I II		L 24-26 1419	1434 1419	6 t	1.40 0.70	7.71 5.94	42.08 17.37	7/52			
Fotogen II III IV 30 m.-J. X XII		761	1416 1460 1502 1494 1671	5 t t t t	0.16 0.10 0.16 0.10 0.24	4.55 0.19 4.53 0.80 1.35	6.94	6/37			
Halina Zawisza I Czarny II		640/1 629/2 625/1	1621 1565 1547	6 t t	0.45 0.69 0.42	1.38 20.50 0.94	15.59 20.50 11.78	5/38 6/49			
Słnch Lndwick Ullmann Jakob Oskar Norbert Fryderyk Józik Gustaw I		360/1 L. 32 761 610 453 209/249	1566 1527 1541 1627 1664 1632 1499 709 1508	4 t t t t t t p t	0.55 0.50 0.26 0.20 0.20 0.50 1.20 0.30 1.20	0.65 1.29 2.01 3.81 3.81 0.72 3.04 7.89 4.26	13.37 15.99 7.17 5.33 5.33 14.35 30.02 7.89 26.42	5/37 5/50			
Arkadja Pasteur I II James-Forbes Bitumen-Karp.		109/1 761 787 722/1	1585 1604 1800 734	6 t t 12	wz-t t t w	1.20 0.32 0.50 0.50	6.59 9.34 7.89	3/53 2/53			
Gen. Sikorski I		543/2	1004	8 1/2	wt	0.75		3/53			
Nina		535/2	107	20	chs						
Emil Parnas (Katarzyna B)		460/3	874	10	w						
Gottfried II III V VI VII VIII IX 30 morgów arpents joch		761	1427 1370 1478 1374 1314 1430 1473 1423	4 g g g t t t t t		3.80 0.60 0.47 0.05 tspd 0.06 0.20 0.20	1.20 12.64 0.68 0.85 2.83 1.20 5.39	7/36			
Joffre I II V		617/2	1723 1469 1494	5 t t g	mr t t	0.48 0.30 6	0.48 8.73 0.27	11/46			
Petain I II		567	1690 982	5 10	e w	1.25 7.50	40.44	3/46			
Union I III IV V VI VII 20 morgów arpents joch		617/2	1466 1531 1484 1378 1400 1619	5 t t t t t t	0.23 0.23 0.35 0.21 0.42 0.44	5.23 6.25 11.72 5.58 0.50 4.40	1.54	3/38			
Foch I. (Zyta) Gdańsk I Ropa (Gallen) VIII Bohdan Bitumen 67 Jakob III		317 471 588 540/1 594/2 715 536	1609 1464 1402 896 233 846 190	4 t e w w w p	1 0.70 23	26.91 18.94	12/38 9/53 2/47 3/47				
Violetta IV		534/5 541/2	943 490	10 12	t t	2.50 0.20	43.79 6.84	2/47			
Mina II		470/2	490	12	t	0.20					
Andrzej Aldona (Juria) I III		634 287/1	1548 1472 1497	6 t t	0.05 0.20 0.15	0.50 1.31 0.40	1.31 5.55 3.55	1/40 10/5			
Horodyszcze I III 30 morgów arpents joch		617/2	1469 1444 1691 1458 1438 1492 1637 1488	6 t p t t t w t	0.44 0.13 0.28 1.45 0.70 0 0.25 0.38	0.43 0.70 0.30 41.79 19.45 1.40 2.19 10.75	11/78 3/89 8/86 19/45 5/38 1/41				
Józef 30 m.-I III		761	1521 1605 1611	5 t t t	0.76 0.20 0.40	0.30 1.70 5.98	23.86 6.29 11.94	3/39			
Zofia I II III IV VI VII 30 morg joch		761	1596 1513 1534 1585 1605 1680	4 t t t t t t	0.28 0.35 0.60 0.15 0.28 0.25	0.18 8.35 12.01 18.08 4.65 6.35	6/38				
Kollataj II Galicja A/1 Bitumen A/2 Zygmunt IV		425 722/1 474	1482 921 1505 694	6 t wt t	1.40 0.20 0.30	0.93 42.97 7.63	4/5				
Zygmunt V		243	661	12	w						
Mrażnica I II III VI XII 100 morg. joch		761	1592 1530 1610 1749 1666	5 t t t t	0.12 0.48 0.14 0.09 0.76	0.67 0.29 0.28 1.39 3.35	3.52 13.04 3.85 2.66 22.25	9/46			
Horody- szcze II III IV Karol I Sydonja		617/2 642-643/1	1489 1457 1504 1490 1486	7 t t t t	w 0.50 0.30 0.35 w	1.68 16.80 1.15 0.47 12.38	2.30 8.81 12.38				
Standard I II III IV VII VIII		616 617/3	1443 1484 1516 1518 1513 1573	6 t t t t e t	1.11 0.58 0.51 0.40 0.21 0.41	3.31 1.96 5.11 0.72 13 3.04	24.63 17.57 14.25 5.04 3.75 13.13	4/6			
Miriam Prez. Baillenber (Anuška)		505	1049	7	w			1.95 1/43			
Minister Kwiatkowski		722/1	939	10	w						
Beno Mella I 18 m. I.		363 375	1384 1483	6 t	0.40 0.56		11.66 14.14	3/38			
Bella Pogon Guido		305 361 644	1064 1415 1579	5 t t	0.50 0.30 0.90	1.40 0.60 1.20	11.96 5.56 24.06	12/42 6/41 9/44			
Faustyna I II III IV V Józef Rothenberg		553/1 554/3 555/1 196/1 194/195 432	190 147 190 280 168 1494	7 p p p p ro-e	0.06 0.40		1.33 11.26 8/24 8/49	11/51			

!!

KOPALNIA MINE GRUBE		WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER		Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profondeur Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod. wyd. d'huile on Rebol	gazów gaz gas gas	Odliczono Piedure. Abgerechnet aus dem Kontenbuch	nowe dźwignie neue Hebel new levers neue Hebel	KOPALNIA MINE GRUBE		WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER		Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profondeur Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod. wyd. d'huile on Rebol	gazów gaz gas gas	Odliczono Piedure. Abgerechnet aus dem Kontenbuch	nowe dźwignie neue Hebel new levers neue Hebel		
R Y P N E										SCHODNICA - PEREPROSTYNA													
Podlasie VI			1236	5	1k							Pasteczki-Wapniarki				25	otw.	puits-Schächte					
XII			670	7	p																		
XIII			679	7	p																		
XIV			691	7	p																		
XV			846	9	p																		
XVI			679	7	w																		
Tadeusz IX			645	7	p																		
Homotówka I			727	7	p																		
II			556	6	p																		
III			648	6	p																		
V			747	7	p																		
VI			587	6	p																		
VII			822	7	p																		
VIII			773	7	p																		
IX			755	7	p																		
X			748	6	p																		
XI			696	7	p																		
XII			736	6	p																		
XV			854	9	p																		
XVI			896	7	p																		
XVII			705	6	p																		
XVIII			810	6	p																		
XIX			882	7	p																		
XX			862	7	p																		
XXI			963	9	p																		
XXII			880	7	p																		
XXIII			881	7	p																		
XXIV			795	6	p																		
XXV			824	9	p																		
XXVI			1051	7	p																		
XXVII			979	7	p																		
XXVIII			830	7	p																		
XXIX			728	7	p																		
XXX			854	7	p																		
XXXI			720	7	p																		
Jan I		678/1	459	p																			
Władysław III			725	p																			
Bela V		1438/2	904	p																			
Rudolf VIII			819	p																			
Syha I			1021	p																			
Edward I		678/1	1158	p																			
Hannibal I		1202	478	p																			
II		1181	707	p																			
III		1180	516	p																			
V		1195	610	p																			
VI		1191	719	p																			
XI		1412	562	7	p																		
XIV		252	626	p																			
XVI		1248	626	p																			
XVII		1247	578	p																			
XVIII		280	465	p																			
XXIX			437	9	p																		
		1463/2																					
August I		2886/1	701	9	p																		
Paweł II			700	6	p																		
Mieczysław II		2886/1	584	7	p																		
Zygmunt IV		1463/2	730	7	p																		
Andrzej III			747	7	p																		
Wiktor III			72	6	p																		
S. Stanisław V			736	7	p																		
Aleksander III			630	7	p																		
Kazimierz VII			896	7	p																		
Wojciech VIII			681	7	p																		
Wincenty			561	7	p																		
Kajetan XI			707	9	p																		
Staje I			525	9	p																		
II			325	9	w																		
Serhów V Józef			546	7	p																		
VI			707	6	p																		
VII			632	7	t																		
VIII			626	7	t																		
IX			628	9	t																		
X			475	7	p																		
XI			594	7	p																		
XII			599	7	p																		
XIII			633	7	w																		
XIV			682	7	p																		
XV			519	7	p																		
XVI			581	6	w																		
XVII			433	9	w																		
XVIII			504	9	w																		
XX			340	9	w																		
Polonia I		1428/13	581	5	p																		
II			646	5	p																		
III			743	7	p																		
VI			719	5	p																		
VII			787	6	p																		
IX			826	7	t																		
XIII			277																				

[illegible]Okręg — District — Revier: **DROHOBYCZ**

**Odtłoczona prod. włącznie
La prod. refoulée
The prod. piped over
Die abgepeipte Produktion**

BORYSLAW	859.96
MRAŽNICA	1285 17
TUSTANOWICE	1356.29

Lapaczki i tow. dla handlu ropą	
Stations captieuses et soc. p. le	24.89
commerce de l'huile brute	
Fangstationen u Rohöl-Handl. Ges.	

Razem - Total - Summe: 3526.31 wag.

inclusiv.
31/7
1930

Mark special
resistance

DUBA
HOŁOWIECKO
KROPIWNIK
ŁODYŃA
MRAZNIKA Wierzb
NAHULOWICE
OPAKA
ORÓW
PEREHIŃSKO
PASZOWA
POLANA
PEREPROSTYNA
RYPNE
POPIELE
ROPIENKA
RAJSKIE
STRZELBICE
SCHODNICA
URYCZ
WAŃKOWA
WŁOSIANKA MAŁA

31/7 1930	30/8 1930
10 25	10 32
—	13 63

Dzienna produkcja
La production journ.
The daily production!
Die tagliche Produkt

BORYSŁAW	31.03
DUBA (St. Dubenska)	0.45
ŁODYNA	0.06
MRAZNICA	50.34
HOŁOWIECKO	0.03
OPAKA	0.17
ORÓW	0.12
PEREHIŃSKO	0.02
PASZOWA	0.13
POŁANA	

Dzienna produkeja
La production journ.
The daily production
Die tagliche Produkt.

POPIELE	0 01
RYPNE	5 12
ROPIENKA	0 63
RAJSKIE	0.06
STRZELBICE	0.50
SCHODNICA (Pereprost)	8 66
TUSTANOWICE	47 88
URYCZ	3.20
WANKOWA Bielików Leszczowale	3.20
Razem - Total - Summe	151.61

670.56 wag.

Tabela przegladowa — Tableau de revue — Übersichts-Tabelle.

ropy — du pétrole brut — Rohöl

gazów — de gaz — Gase.

TOW. — SOC. — GESELL.		wag. - csl.	TOW. — SOC. — GESELL.		wag. - csl.	TOW. — SOC. — GESELL.		m ³ min.	TOW. — SOC. — GESELL.		m ³ min.	
	Bloch Tow. Naft.	1.25		Nafta Borysl. Belg.	0.45		Bloch Tow. Naft.	1.78		Nafta Borysl. Belg.	3.70	
	Gazolina S. A.	0.10		Petropol Ska Akc.	0.85		Gazolina S. A.	1.27		Petropol Ska Akc.	3.03	
	Gizeła Tow. Naft.	0.97		Reila-Mella Spółka Akc.	2.50		Gizeła Tow. Naft.	3.30		Reila-Mella Spółka Akc.	3.62	
	Galicja A. T.	11.88		Rothenberg Józef	1.88		Galicja A. T.	17.10		Rothenberg Józef	18.23	
	Limanowa Tow. Naft.	10.69		Staadard Nobel Ska Akc.	9.35		Limanowa Tow. Naft.	86.40		Standard Nobel Ska Akc.	36.32	
	Lockspeiser Emanuel	1.40		Scott i Buber	0.70		Lockspeiser Emanuel	11.05		Scott i Buber	0.81	
	Kraków Sosnkowski	8—		Simon Stern	0.57		Kraków-Sosnkowski	18—		Simon Stern	3.20	
Małopolska	Fanto	18.03		Tow. Przem. Ropnych	0.40	Małopolska	Fanto	38.69		Tow. Przem. Ropnych	3.36	
	Karpaty	9.64		Unikel Leopold	1.04			Karpaty	34.71		Unikel Leopold	1.61
	Małop. Przem. Naft.	2.26						Małop. Przem. Naft.	4.67			
	Nafta	12.31						Nafta	25.13			
	Premier	19.95						Premier	48.15			

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW — EXPLICATIONS DES SIGNES — EXPLANATIONS OF SIGNS — ZEICHENERKLÄRUNG.

bw — brak wody - manque de l'eau - Wassermangel.

chs — chwilowo zastanow. - momentanément arrêté, - temporarily stopped, vorübergehend eingestellt;

e — eruptywnie - éruptif - selbsttätig;

g — gazy - Gas - Gase;

gr — gruszkaje, - redresse avec poire, - swedged - birnt

i — instrumentacja, - instrumentation, - fishing, - Instrumentation;

iz — łoże - glaisage - verleiten

lk — likwidacja - liquidation - Liquidation.

l — łyżkowanie, - retirer à la cuillère, - bailing, - Löffeln.

lr — łyżkuje ręcznie - extraction à main - Handlöfeln

m — montowanie, - montage, mounting, Montage;

mr — manipulacja rur, - manoeuvre des tubes, - casing manip - Röhrenmanip.

o — odbudowa - rétablissement - rebuild - Wiederaufbau-

obr — odbija rury, - forage des tubes par le côté, - Wegeschlagen der Röhren;

odb — odbija - forage par côté - Wegeschlagen;

p — pompuje, - pompage, - pumping, - Pumpen;

pt — p. bne tłoko x., - pistonnement, d'essai, - plunging trials, - Kolbenversuche

po — prostuje otwór, - redresse le trou, - straighten the hole, - geradelt

pl — planuje - nivellement - planiert.

PETROL

otrzywać można tylko
W ABONAMENCIE!POJEDYNCZYCH
EGZEMPLARZY

nie sprzedaje się!

r — rurowanie, - lubage - casing running - Verrohrung;

ro — rozszerza otwór, - elargi le trou, - unterreaming, - erweitert;

rk — rekonstrukcja, - reconstruction, - Rekonstruktion;

s — zastanowiono - arrele - stopped - eingestellt.

sp — spalony - brûlé - abgebrant

smp — samopłynąco, - jaillissant, - flowing - selbsttätig,

t — tłokowanie, - pistonnage, - plunging, - Kolben

tp — przyg. do torpedow. - prepar. p. torpillage - Vorb. zum Torped.

tspd — tłokuje sporadycznie, - pistonne sporadique, - kolbi sporadisch

w — wiercenie, - forage, - drilling, - Bohrung;

wb — wybuchowo, - en éruption, - by eruption, - in Ausbrüchen;

wgr wyciąga rury, - extrait des tubes, - casing withdraw - Herauszieh. d. Röhren

wk — wierci kopytem, - fore a. trepan a. sabot, - Bohrung mit Hufeisen;

wl — własność - propriété - propriety - Eigentum.

wp — wierci patrony, - fore le remblai, patron drilling, - Patronenzerbohrung

wz — wy. bia zasyg, - curage d'ebouils, Nachfallausarbeitung.

zr — zwiera rury, - fore les tubes - drilling up casing, Röhrenzerb.

zw — zamyka wodę, - fermeture des eaux, Wassersperre

LEOPOLD EISENSTEIN

Sądowy **zaprzysiężony** rzeczoznawca dla
spraw komercjalno-naftowychPar le **tribunal** juré expert pour les affaires
commerciales - pétrolièresGerichtlich **vereidigter** Sachverständiger
in Naphta-Handelsachen

TELEFON Nr. 114.

DROHOBYCZ, MICKIEWICZA 27.

TELEFON Nr. 114.

POLECA

swe usługi do przeprowadzenia
wszelkich transakcyj **naftowych**

UDZIELA

rzeczowych i wiarygodnych infor-
macyj we wszystkich przemysłu
naftowego tyczących się sprawach.

OBEJMUJE

zarząd kopalń i poszczególnych
udziałów naftowych.

Załatwienie prędkie, dogodne warunki

Dyskrecja zapewniona.

RECOMMANDE

ses services pour toutes
affaires **pétrolières**

DONNE

des informations spéciales et ex-
actes dans tout ce qui concerne
l'industrie pétrolière

SE CHARGE

de l'administration des mines
et des paris particuliers.

Service prompt et solide.

Discretion assurée.

EMPFEHLT

seine Dienste zur Durchführung
aller **Naphta-Transaktionen.**

ERTEILT

fachmännische u. wahrheitsgetreue
Informationen über alle in die
Naphta- einschlagenden Fragen.

ÜBERNIMMT

Verwaltung von Naphta-Gruben
und einzelner Anteile.

Rasche Erledigung, solide Bedingungen.

Strengste Diskretion.

Inserujecie w „Petrolu” — Inserieret im „Petrol”.

Just published:

„Petroleum in Roumania“

a study published under the auspices of the
ROUMANIAN ECONOMIC INSTITUTEA general review of the economic, statistical
and juridical situation

MIHAIL PIZANTY

Editor of the „MONITEUR DU PETROLE ROUMAIN“

This booklet which is published in **English** includes in its 100 pages all
data which are necessary for comprehending the situation of this industry,
namely: Roumania's part in the World petroleum industry, area of oilfields,
last concessions granted by the State in 1929 and 1930, drilling, production
of oil and gas. Treatment of oil, working capacity of refineries, statistics
of the personnel of the oil industry, home supply of petroleum products,export and important foreign outlets, transport means, invested capital clas-
sified according to nationalities. Prices of crude oil and derivats, transport
rates, consumption taxes, export taxes, etc. etc. Various statistical data
regarding petroleum companies are given as well as their connection with
the concerns which finance them. The study is completed by numerous
diagrams, graphs and maps of oil-fields.

Price: 2.- \$ U. S. A.“

Copies can be obtained now directly from the author: Bucarest 1, Str. Ștefăni 21.

La REVUE PÉTROLIFÈRE

REVUE GÉNÉRALE DU PÉTROLE PARAISSANT TOUS LES SAMEDIS.

Redaction et Administration: 19 Rue de Marignan, Paris (VIII).

„MAŁOPOLSKA”

GRUPA FRANCUSKICH TOWARZYSTW NAFOWYCH, PRZEMYSŁOWYCH I HANDLOWYCH W POLSCE.
(KONCERN „PREMIER”, KONCERN „KARPATY - DĄBROWA”, TWA AKC. „FANTO”, „NAFTA” etc.)

PARYŻ

1, RUE TAITBOU.

LWÓW

26, BATOREGO - S, PL. MARJACKI.

WARSZAWA

42, SENATORSKA.

„OMPETROLMO”

ADRESY TELEGRAFICZNE:
„KARPOLEUM”

„KARPOLEUM”

KOPALNIE: Białkówka, Bitków, Bóbrka, Boryslaw, Brelików, Brzeszówka, Dobrucowa, Duba, Jaszczew, Kobylanka, Krośnice, Kryg, Leszczowate, Lubatówka, Męcinka, Mrażnica, Niebysłów, Opaka, Pasieczna, Pełchów, Pniów, Potok, Popiele, Rogi-równie, Rypne, Sądkowa, Sobniów, Strzeszyn, Tustanowice, Wałkowa, Węglówka, Wietrzno, Wulka.

TŁOCZNIE: Tow. tloczeniowe: „PETROLEA”, „MONTAN”, „FANTO”, „KARPATY” w Boryslawiu, Mrażnicy, Tustanowicach, Schodnicy, Bitkowie, Krośnie i Wałkowej.

GAZOLINIARNIE: 5 Fabryk w Bitkowie, Boryslawiu i Tustanowicach.

ZAKŁADY ELEKTRYCZNE:

„Premier” Polska Naftowa Spółka Akc. Boryslaw,
„Elektrownia Zagłębia Krośnickiego”, Brzeszówka,
„Podkarpackie Towarzystwo Elektryczne” Boryslaw,
„Sieć Elektryczna Zagłębia Krośnickiego” Krosno.

CEGLIENIA: „Polanka-Karol”, cegielnia i Fabryka tow. glinianych w Polance-Karol.

FABRYKI MASZYN:

Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych w Gliniku Marjampolskim,
Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych „Nafta” w Boryslawiu,
Warsztaty Mechaniczne w Boryslawiu, Bitkowie, Krośniku Niżem,
Polance Karol, Rypnem i Tustanowicach.

RAFINERJE: w Polsce: „Dros” i „Nafta” w Drohobyczu, Trzebinia, Dziedzice, Glinik Marjampolski, Jedlicze, Ustrzyki Dolne, Peczeniżyn,

w Austrii: „Drosing” A. G., „Drosing”,

w Czechosłowacji: „Premier” w Sumperku, „Apollo” w Brastislavii,

na Węgrzech: „Haza”, Vaterländische Mineralöl - Ind. A. G. w Budapeszcie.

ORGANIZACJA HANDLOWA: w kraju: „Karpaty” Sprzedaż Produktów Naftowych Ska z ogr. por. Lwów, Batoriego 26. Oddziały w całej Polsce.

ZAGRANICĄ: na Austrię, Czechosłowację, Jugosławie, Węgry, Italię i Szwajcarię: „Nova” Oel- und Brennstoffgesellschaft A. G. Wiedeń I. Graben 29.

na Niemcy: „Milag” A. G. Berlin - Charlottenburg, Bismarckstr. 5.

na GDAŃSK, Skandynawie, Kraje Bałtyckie, Anglię, Holandję i Kraje zamorskie: Polish Petroleum Co., Gdańsk.

na Francję: „Société Commerciale Premier”, Paryż 1. rue Taitbout.

KONCERNY NAFTOWE PREMIER i DĄBROWA ORAZ FIRMY SKA AKC. NAFTA i SKA AKC. FANTO

złączone obecnie w grupie francuskich towarzystw naftowych, przemysłowych i handlowych „MAŁOPOLSKA”, zjednoczyły z dniem 1. września 1928 r. dotychczasowe organizacje krajowej sprzedaży Towarzystwa „OLEUM” i „KARPATY” pod firmą:

„KARPATY”

SPRZEDAŻ PRODUKTÓW NAFTOWYCH, SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ PORĘKĄ
WE LWOWIE, UL. BATOREGO 26.

kłora za pośrednictwem własnych oddziałów i agencji, rozrzuconych na całym obszarze Rzplitej Polskiej, sprzedawać będzie z ośmiu rafinerji koczernowych, a mianowicie: Drohobyczu (dwie), Dziedzicach, Gliniku Marjampolskim, Jedliczu, Peczeniżynie, Trzebinii i Ustrzykach Dolnych.

NAFTĘ, BENZYNĘ, OLEJE SMAROWE I AUTOMOBILOWE
i ZNANE ZE SWEJ JAKOŚCI OLEJE SPECJALNE MARKI „GALKAR”.